

APROBAT**In sedinta Biroului permanent al
Camerei Deputatilor****din data de**

15.06.2015

București,
Nr.**Parlamentul României
Camera Deputaților****Cabinet Secretar General****MEMORANDUM INTERN****De la: Cristian Adrian Panciu, Secretarul general al Camerei Deputaților****Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților****Tema: Participarea la cea de-a 41-a Sesiune a Adunării Parlamentare a Francofoniei APF
(Berna, 7-10 iulie 2015) și la Adunarea Generală a Asociației Secretarilor Generali de
Parlamente Francofone-ASGPF (Berna, 7-8 iulie 2015)**

În perioada 7-10 iulie 2015, la Berna, Elveția, va avea loc cea de-a 41-a Sesiune a Adunării Parlamentare a Francofoniei-APF, la invitația secțiunii elvețiene a APF.

La această acțiune din partea Delegației Parlamentului României la APF vor participa doamna deputat **Sanda-Maria Ardeleanu (PNL)**, Șefa Delegației, Raportor al Subcomisiei pentru educație și membră a Comitetului Director al Rețelei femeilor parlamentare a APF, doamna deputat **Simona Bucura Oprescu (PSD)**, membră a Rețelei femeilor parlamentare a APF și a Comisiei pentru cooperare și dezvoltare, domnul deputat **Bogdan Nicolae Niculescu Duvăz (PSD)**, membru al Comisiei politice a APF și președinte al Comisiei permanente a Camerei Deputaților și Senatului privind Statutul deputaților și al senatorilor, organizarea și funcționarea ședințelor comune ale Camerei Deputaților și Senatului, domnul deputat **Daniel-Stamate Budurescu (PNL)**, membru al Comisiei APF pentru afaceri parlamentare, precum și doamna Cristina Sava, consilier parlamentar, în calitate de secretar de delegație.

În cadrul sesiunii APF se va desfășura în data de 7 iulie a.c., reuniunea Rețelei femeilor parlamentare din cadrul APF, la care vor participa doamnele parlamentare membre ale delegațiilor participante.

Începând cu data de 8 iulie a.c., vor avea loc reuniuni ale celor patru comisii APF, în cadrul cărora vor fi dezbătute proiecte de rezoluție pe teme de actualitate din spațiul francofon, care ulterior vor fi adoptate la sesiunea plenară.

Tema dezbaterii generale este următoarea: *Incurajarea accesului la o formare de calitate pentru toți: provocare prioritară pentru Francofonie, urmând a fi discutate aspecte legate de formarea profesională și de educația online.*

În marja sesiunii din acest an va fi organizată, în perioada 7-8 iulie 2015, Adunarea Generală a Asociației Secretarilor Generali de Parlamente Francofone (ASGPF), la care este desemnat să participe, de către Secretarul general al Camerei Deputaților, domnul **Gabriel-Cătălin Stecoza**, șef Departament, Departamentul Secretariatului tehnic.

Pe ordinea de zi a reuniunii sunt înscrise dezbateri pe următoarele teme: *Planificarea strategică a unui parlament; Parlamentul, o fortăreață deschisă; Primirea parlamentarilor la început de mandat; Bugetul parlamentelor.*

De asemenea, în acest an se va desfășura cea de-a 7-a Ediție a Parlamentului Francofon al Tinerilor, organizat la fiecare doi ani, la care vor participa, alături de delegațiile parlamentare, tineri

francofoni desemnați cu sprijinul secțiunilor membre din cadrul Parlamentelor Naționale ale Tinerilor și agreeți de APF.

Reunirea tinerilor francofoni cu ocazia Adunării plenare a APF are drept obiective cunoașterea de către generația tânără a demersurilor în sprijinul diplomației parlamentare, familiarizarea cu activitățile APF. Vor avea loc reuniuni pe comisii, vor fi elaborate proiecte de rezoluții ce vor fi prezentate și adoptate în cadrul sesiunii plenare a APF.

Având în vedere că Președinția Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Francofoniei aparține Camerei Deputaților, procedura de selecția a celor doi tineri care vor participa din partea României a fost demarată de Camera Deputaților.

Cei doi tineri selectați pentru anul 2015 de către Președinta Delegației României la APF și aprobați de către Secretariatul general al APF (scrise anexate), membri ai Parlamentului Tinerilor, proiect susținut de Asociația Pro Democrația, sunt: Emanuela Teodora Manolache, studentă la Universitatea București, Specializarea Științe Politice în Limba Franceză și Mihai Minel Stahie, student la Facultatea de Psihologie și Științele Educației, și la Facultatea de Drept din cadrul Universității București, iar din ianuarie 2015 este student la Universitatea Sorbona-Școala de Drept.

Prin Convenția transmisă de Secretariatul general al APF (anexată), cheltuielile de transport internațional, cazare și mese pe perioada reuniunii vor fi suportate de APF. Semnarea de către Șefa delegației române la APF a Convenției reprezintă o condiție indispensabilă participării tinerilor selecționați la reuniune. **Conform prevederilor din Convenție, se recomandă suportarea de către partea română a unei diurne de 20 de euro/persoană/zi**, precum și a cheltuielilor de transport între domiciliile tinerilor și aeroportul din București la plecare și sosire.

Menționăm că demersuri similare au fost efectuate și pentru edițiile trecute ale Parlamentului Francofon al Tinerilor, când Senatul României a deținut președinția Delegației.

Acțiunile au caracter parlamentar conform art. 3, alin. a și b al HBPr 1/2003, modificată și completată prin HBPr 5/2007.

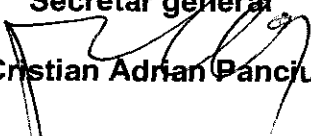
Propunem:

- să se aprobe participarea doamnelor deputat Sanda-Maria Ardeleanu și Simona Bucura Oprescu, a domnilor deputați Bogdan Nicolae Niculescu Duvăz și Daniel-Stamate Budurescu, precum și a doamnei consilier Cristina Sava la sesiunea APF și a domnului Gabriel-Cătălin Stecoza la reuniunea ASGPF;
- pentru doamnele deputat Sanda-Maria Ardeleanu, Simona Bucura Oprescu și doamna Cristina Sava:
 - deplasarea să se efectueze cu avionul, pe ruta București-Zurich și retur, clasa economic, cu plecare în data 6 iulie a.c., ora 16.05 (LX 1885) și întoarcere în data de 11 iulie a.c., ora 15.25 (LX 1884), conform traseului anexat;
 - să se acorde drepturi de diurnă categoria a II-a, 100%, pentru 5 zile și drepturi de cazare plafon B pentru 5 nopți, la hotelul recomandat de organizatori;
 - pentru traseul Zurich-Berna-Zurich, transferul va fi asigurat cu sprijinul Ambasadei României la Berna, costul transferului urmând a fi suportat din avansul cu decontare ulterioară;
- pentru domnii deputați Bogdan Nicolae Niculescu Duvăz și Daniel-Stamate Budurescu:
 - deplasarea să se efectueze cu avionul, pe ruta București-Zurich și retur, clasa economic, cu plecare în data 7 iulie a.c., ora 16.05 (LX 1885) și întoarcere în data de 11 iulie a.c., ora 15.25 (LX 1884), conform traseului anexat;
 - să se acorde domnului deputat Bogdan Nicolae Niculescu Duvăz drepturi de diurnă categoria a II-a, pentru 4 zile, majorată conform art. 27, alin 2, lit. a, din HBPr 1/2003 cu modificările și completările ulterioare din HBPr 5/2007 și drepturi de cazare plafon B pentru 4 nopți, la hotelul recomandat de organizatori;
 - să se acorde domnului deputat Daniel-Stamate Budurescu drepturi de diurnă categoria a II-a, 100%, pentru 4 zile și drepturi de cazare plafon B pentru 4 nopți, la hotelul recomandat de organizatori;

- pentru traseul Zurich-Berna-Zurich, transferul va fi asigurat cu sprijinul Ambasadei României la Berna, costul transferului urmând a fi suportat din avansul cu decontare ulterioară;
- pentru domnul Gabriel-Cătălin Stecoza:
 - deplasarea să se efectueze cu avionul, pe ruta București-Zurich și retur, clasa economic, cu plecare în data 6 iulie a.c., ora 16.05 (LX 1885) și întoarcere în data de 9 iulie a.c., ora 15.25 (LX 1884), conform traseului anexat;
 - să se acorde drepturi de diurnă categoria a II-a, 100%, pentru 3 zile și drepturi de cazare plafon B pentru 3 nopți, la hotelul recomandat de organizatori;
 - pentru traseul Zurich-Berna-Zurich, transferul va fi asigurat cu sprijinul Ambasadei României la Berna, costul transferului urmând a fi suportat din avansul cu decontare ulterioară ;
- să se aprobe suportarea din bugetul Camerei Deputaților a cotizației pentru Asociația Secretarilor Generali de Parlamente Francofone, în cuantum de 50 euro, ce va fi achitată în numerar la Berna;
- să se acorde un avans de 30% cu decontare ulterioară;
- să se suporte din bugetul Camerei Deputaților contravaloarea unor cadouri simbolice, în conformitate cu art.57, lit. b) din HBPr nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBPr nr. 5/2007;
- să se suporte din bugetul Camerei Deputaților cheltuielile privind asigurările de călătorie pentru în perioada efectivă de deplasare;
- decontarea cheltuielilor să se facă la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

Referitor la participarea la Parlamentul Francofon al Tinerilor:

- să se aprobe semnarea de către doamna deputat Sanda-Maria Ardeleanu, Șefa Delegației Parlamentului României la APF, a Convenției între Secretariatul general al APF și secțiunea română (anexată);
- să se aprobe suportarea, din bugetul Camerei Deputaților, a cheltuielilor prevăzute în Convenție, diurnă pentru cei doi tineri în cuantum de 20 euro/zi/persoana pe perioada șederii la Berna, conform art. 9 lit c din HBPr nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBPr nr. 5/2007, precum și transferul acestora la plecare din București, în data de 4 iulie a.c. și de la aeroport la domiciliu, la sosire 11 iulie a.c., conform planului de zbor anexat, cu un autoturism din parcul auto al Camerei Deputaților.

Secretar general

Cristian Adrian Păncu

Adunarea Parlamentară a Francofoniei
Secretariatul general

**Convenție între Secretariatul general și Secțiunea română a APF privind cea
de-a șaptea Sesiune a Parlamentului francofon al tinerilor
Berna, Elveția, iulie 2015**

I- Taxe de transport și de sejur pentru participanți

Secretariatul General al APF, cu sprijinul secțiunii elvețiene, va suporta:

- Costurile de transport cu avionul dus-întors pentru cei doi participanți (conform rezervărilor stabilite de Secretariatul general al APF);
- Cazarea și mesele pe toată durata sejurului la Berna;
- Eventualele taxe de tranzit impuse de traseul de zbor;
- Eventuale costuri legate de obținerea vizelor pentru cei doi participanți (vizele sunt oferite de toți participanții celei de-a 41-a sesiuni a APF celei de-a 7-a ediții a Parlamentului francofon al tinerilor).

Secțiunea română va suporta:

- Transportul la plecare și sosire, între domiciliile celor doi participanți și aeroport;

Taxele de transport, cazare și masă fiind suportate de APF și de secțiunea elvețiană, se recomandă secțiunilor să atribuie o sumă de 20 euro pe zi, corespunzătoare cheltuielilor zilnice ale celor doi tineri reprezentanți (cartele telefonice etc.)

II-Dispoziții privind călătoria

- Traseul de zbor și biletele de avion nu pot fi modificate;
- Secțiunea română va transmite Secretariatului general o fișă de sănătate individuală a participanților. Această fișă va trebui completată de un medic, în limba franceză. Trebuie menționate, în special, eventualele alergii și contra-indicațiile medicale de orice natură.

III-Formalități

- Secțiunea română se angajează să efectueze demersurile necesare în obținerea pașapoartelor și a vizelor de intrare în Elveția pentru participanți;
- participanții la Parlamentul francofon al tinerilor trebuie să aibă asupra lor biletul de avion, pașaportul valabil și cu viza de intrare necesară sau buletinul de identitate, în funcție de țara din care provin.

IV-Asigurare medicală și alte asigurări

- Secțiunea franceză se angajează să ia toate măsurile necesare pentru a acorda participanților cea mai bună asistență medicală posibilă pe durata sejurului la Berna;
- Secretariatul general al APF va încheia o asigurare individuală acoperind responsabilitatea civilă, accidentele corporale, cheltuieli medicale și eventuala repatriere a participanților.

V- Alte dispoziții

- Semnarea prezentei convenții în două exemplare originale este o condiție indispensabilă participării reprezentanților români la Parlamentul francofon al tinerilor;
- Un exemplar va fi păstrat de secțiunea română și un altul va fi transmis, cel mai târziu în data de 26 iunie 2015, Secretariatului General al Adunării Parlamentare a Francofoniei;
- Fiecare participant va primi de la secțiunea română o copie a acestei convenții.

Paris, 22 mai 2015

Dna Sanda-Maria ARDELEANU
Deputat
Președinta Secțiunii române a APF

DI Pascal Terrasse
Deputat al Republicii Franceze
Secretar General Parlamentar al APF

**Convention entre le Secrétariat Général
et la section roumaine de l'APF
concernant la VII^e Session du Parlement francophone des jeunes
Berne (Suisse), juillet 2015**

I - Frais de transports et de séjour des participants

Le Secrétariat général de l'APF avec le concours de la section suisse prendra à sa charge :

- Les frais de transport par avion, à l'aller et au retour des deux participants (conformément aux réservations établies par le Secrétariat général de l'APF) ;
- L'hébergement et les repas pendant toute la durée du séjour à Berne ;
- Les frais éventuels de transit impliqués par le plan de vol ;
- Les frais habituellement liés à l'obtention des visas des deux participants (les visas sont offerts à tous les participants de la 41^e session de l'APF et la 7^e édition du PFJ).

La section roumaine de l'APF prendra en charge :

- Le transport, à l'aller et au retour, entre le domicile des deux participants et l'aéroport ;

Les frais de transport, d'hébergement et de restauration étant pris en charge par l'APF et par la section suisse, il est recommandé aux sections d'attribuer une somme d'argent journalière de 20 € pour permettre à leurs jeunes représentants de faire face à des dépenses courantes (cartes téléphoniques, etc.).

II - Dispositions relatives au voyage

- Les plans de vol et les billets d'avion ne pourront pas être modifiés ;
- La section roumaine transmettra au Secrétariat général les réponses au questionnaire individuel portant sur la santé des participants (*cf. modèle en annexe*). Ce questionnaire devra être dûment rempli par un médecin et établi en français. Il devra notamment mentionner les éventuelles allergies et les contre-indications médicales de toute nature.

III - Formalités

- La section roumaine s'engage à accomplir dans les meilleurs délais les démarches nécessaires à l'obtention des passeports et des visas d'entrée en Suisse pour leurs participants ;
- Les participants au Parlement francophone des jeunes devront être en possession à leur départ de leur titre de voyage, de leur passeport en cours de validité muni du visa d'entrée¹ si nécessaire ou de leur carte d'identité selon les pays.

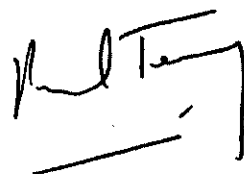
IV - Couverture médicale et assurances

- La section suisse s'est engagée à prendre toutes les mesures requises pour donner aux participants la meilleure assistance médicale possible durant leur séjour à Berne ;
- Le Secrétariat général de l'APF souscrira une assurance individuelle couvrant la responsabilité civile, les accidents corporels, les frais médicaux et un éventuel rapatriement des participants.

V - Dispositions diverses

- La signature de la présente convention en deux exemplaires originaux est une condition indispensable à la participation de la section roumaine au Parlement francophone des jeunes ;
- Un exemplaire sera conservé par la section roumaine et l'autre sera renvoyé au plus tard le 26 juin 2015 au Secrétariat général de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie ;
- Une copie de cette convention sera remise par la section roumaine à chacun des deux participants.

Fait à Paris, le 22 mai 2015



Mme Sanda-Maria ARDELEANU
Députée
Présidente de la section roumaine de l'APF

M. Pascal Terrasse
Député de la République française
Secrétaire général parlementaire de l'APF

¹ Les visas d'entrée en Suisse seront délivrés par les représentations diplomatiques de la Suisse dans les pays respectifs des participants.



LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
ADMINISTRATIF

Paris, le 22 mai 2015

**Mademoiselle Emanuela Teodora
MANOLACHE**
Représentant(e)
du Parlement Francophone des Jeunes
Roumanie

Mademoiselle,

Les Chefs d'Etat et de Gouvernement réunis à Moncton en septembre 1999 ont décidé de réunir un Parlement francophone des Jeunes (PFJ) dont la mise en œuvre a été confiée à l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF).

L'APF vous félicite d'avoir été choisie par votre section pour participer à la Septième Session du Parlement francophone des jeunes qui se tiendra à Berne (Suisse) du 4 au 11 juillet prochain, en tant que membre du PFJ, et y représenter votre pays, la Roumanie.

L'APF très sensible aux préoccupations de la jeunesse souhaite valoriser, toujours davantage, la réflexion des jeunes francophones sur les questions qui conditionnent leur avenir et les impliquer dans la promotion de ses idéaux : démocratie, droits de l'homme, diversité culturelle.

Les frais liés à votre déplacement et à votre séjour à Berne seront à la charge de l'APF.

Le Secrétariat général de l'APF se tient à votre disposition pour aborder toutes les questions relatives à votre participation à cet événement.

Je vous prie de croire, Mademoiselle, en l'assurance de mes cordiales salutations.

DIDIER LE BOT

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE
DE LA FRANCOPHONIE

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
ADMINISTRATIF

Paris, le 22 mai 2015

Monsieur Mihai Minel STAHIE
Représentant(e)
du Parlement Francophone des Jeunes
Roumanie

Monsieur,

Les Chefs d'Etat et de Gouvernement réunis à Moncton en septembre 1999 ont décidé de réunir un Parlement francophone des Jeunes (PFJ) dont la mise en œuvre a été confiée à l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF).

L'APF vous félicite d'avoir été choisie par votre section pour participer à la Septième Session du Parlement francophone des jeunes qui se tiendra à Berne (Suisse) du 4 au 11 juillet prochain, en tant que membre du PFJ, et y représenter votre pays, la Roumanie.

L'APF très sensible aux préoccupations de la jeunesse souhaite valoriser, toujours davantage, la réflexion des jeunes francophones sur les questions qui conditionnent leur avenir et les impliquer dans la promotion de ses idéaux : démocratie, droits de l'homme, diversité culturelle.

Les frais liés à votre déplacement et à votre séjour à Berne seront à la charge de l'APF.

Le Secrétariat général de l'APF se tient à votre disposition pour aborder toutes les questions relatives à votre participation à cet événement.

Je vous prie de croire, Monsieur, en l'assurance de mes cordiales salutations.



DIDIER LE BOT